

Translation from Mongolian

INSTRUMENT OF ACCESSION

Based on the Law of Mongolia passed by the State Great Hural of Mongolia on 21 July, 1999 that ratified "The Energy Charter Treaty",

The Government of Mongolia undertakes faithfully to perform and carry out the stipulations therein,

IN WITNESS WHEREOF I am, Minister for External Relations of Mongolia have signed this Instrument of Accession and affixed hereto the seal.

Done at Ulaanbaatar on "21" July, 1999.

NYAMOSOR TUYA

MINISTER FOR EXTERNAL RELATIONS
OF MONGOLIA

НЭГДЭН ОРОХ ТУХАЙ БАРИМТ БИЧИГ

"Эрчим хүчний Хартийн Гэрээ"-г Монгол Улсын Их Хурал 1999 оны 7 дугаар сарын 21-ний өдөр хүлээн зөвшөөрч, түүнд нэгдэн орохыг соёрхон баталж, Монгол Улсын хууль гаргасныг үндэслэн,

Энэхүү Гэрээний заалтуудыг Монгол Улсын Засгийн газар бүрэн дагаж мөрдөх учрыг

үүгээр зарлан мэдэгдэж байна.

Дээр дурдсаныг нотолж, Монгол Улсын Гадаад харилцааны сайд миний бие Нэгдэн орох тухай энэхүү Баримт бичигт гарын үсгээ зурж, тамга дарав.

Нэгдэн орох тухай энэхүү Баримт бичгийг Улаанбаатар хотноо 1999 оны 7 дугаар сарын "21"-ны өдөр үйлдэв.



МОНГОЛ УЛСЫН ГАДААД ХАРИЛЦААНЫ САЙД

Translation from Mongolian

INSTRUMENT OF ACCESSION

Based on the Law of Mongolia passed by the State Great Hural of Mongolia on 21 July, 1999 that ratified the "Energy Charter Protocol on Energy Efficiency and Related Environmental Aspects",

The Government of Mongolia undertakes faithfully to perform and carry out the stipulations therein,

IN WITNESS WHEREOF I am, Minister for External Relations of Mongolia have signed this Instrument of Accession and affixed hereto the seal.

Done at Ulaanbaatar on " 21 " July, 1999.

NYAMOSOR TUYA

MINISTER FOR EXTERNAL RELATIONS
OF MONGOLIA

НЭГДЭН ОРОХ ТУХАЙ БАРИМТ БИЧИГ

"Эрчим хүчний үр ашиг болон хүрээлэн буй орчны холбогдолтой асуудлын тухай Эрчим хүчний Хартийн Протокол"-ыг Монгол Улсын Их Хурал 1999 оны 7 дугаар сарын 21-ний өдөр хүлээн зөвшөөрч, түүнд нэгдэн орохыг соёрхон баталж, Монгол Улсын хууль гаргасныг үндэслэн,

Энэхүү Протоколын заалтуудыг Монгол Улсын Засгийн газар бүрэн дагаж мөрдөх учрыг

үүгээр зарлан мэдэгдэж байна.

Дээр дурдсаныг нотолж, Монгол Улсын Гадаад харилцааны сайд миний бие Нэгдэн орох тухай энэхүү Баримт бичигт гарын үсгээ зурж, тамга дарав.

Нэгдэн орох тухай энэхүү Баримт бичгийг Улаанбаатар хотноо 1999 оны 7 дугаар сарын "21"-ны өдөр үйлдэв.



МОНГОЛ УЛСЫН ГАДААД ХАРИЛЦААНЫ САЙД

Translation from Mongolian

RATIFICATION
INSTRUMENT OF ~~ACCESSION~~

*

Based on the Law of Mongolia passed by the State Great Hural of Mongolia on 21 July, 1999 that ratified the "Amendment to Trade-Related Provisions of the Energy Charter Treaty",

The Government of Mongolia undertakes faithfully to perform and carry out the stipulations therein,

IN WITNESS WHEREOF I am, Minister for External Relations of Mongolia have signed this Instrument of Accession and affixed hereto the seal.

Done at Ulaanbaatar on " 21 " July, 1999.

NYAMOSOR TUYA

MINISTER FOR EXTERNAL RELATIONS
OF MONGOLIA

НЭГДЭН ОРОХ ТУХАЙ БАРИМТ БИЧИГ

"Эрчим хүчний Хартийн Гэрээний худалдаанд холбогдох заалтуудын нэмэлт, өөрчлөлт"-ийг Монгол Улсын Их Хурал 1999 оны 7 дугаар сарын 21-ний өдөр хүлээн зөвшөөрч, түүнд нэгдэн орохыг соёрхон баталж, Монгол Улсын хууль гаргасныг үндэслэн,

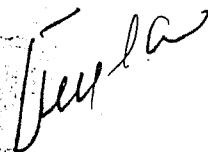
Энэхүү нэмэлт, өөрчлөлтийг Монгол Улсын Засгийн газар бүрэн дагаж мөрдөх учрыг

үүгээр зарлан мэдэгдэж байна.

Дээр дурдсаныг нотолж, Монгол Улсын Гадаад харилцааны сайд миний бие Нэгдэн орох тухай энэхүү Баримт бичигт гарын үсгээ зурж, тамга дарав.

Нэгдэн орох тухай энэхүү Баримт бичгийг Улаанбаатар хотноо 1999 оны 7 дугаар сарын "21"-ний өдөр үйлдэв.

НЯМ-ОСОРЫН ТУЯА



МОНГОЛ УЛСЫН ГАДААД ХАРИЛЦААНЫ САЙД